

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'30 ptas.
 Provincias un any. . . 6'00 »
 Estranjé (rebutió setmanal-
 ment) un any. . . 13'00 »
 Estranjé (rebutió mensual-
 ment) un any. . . 9'00 »

Número corrent 10 centims

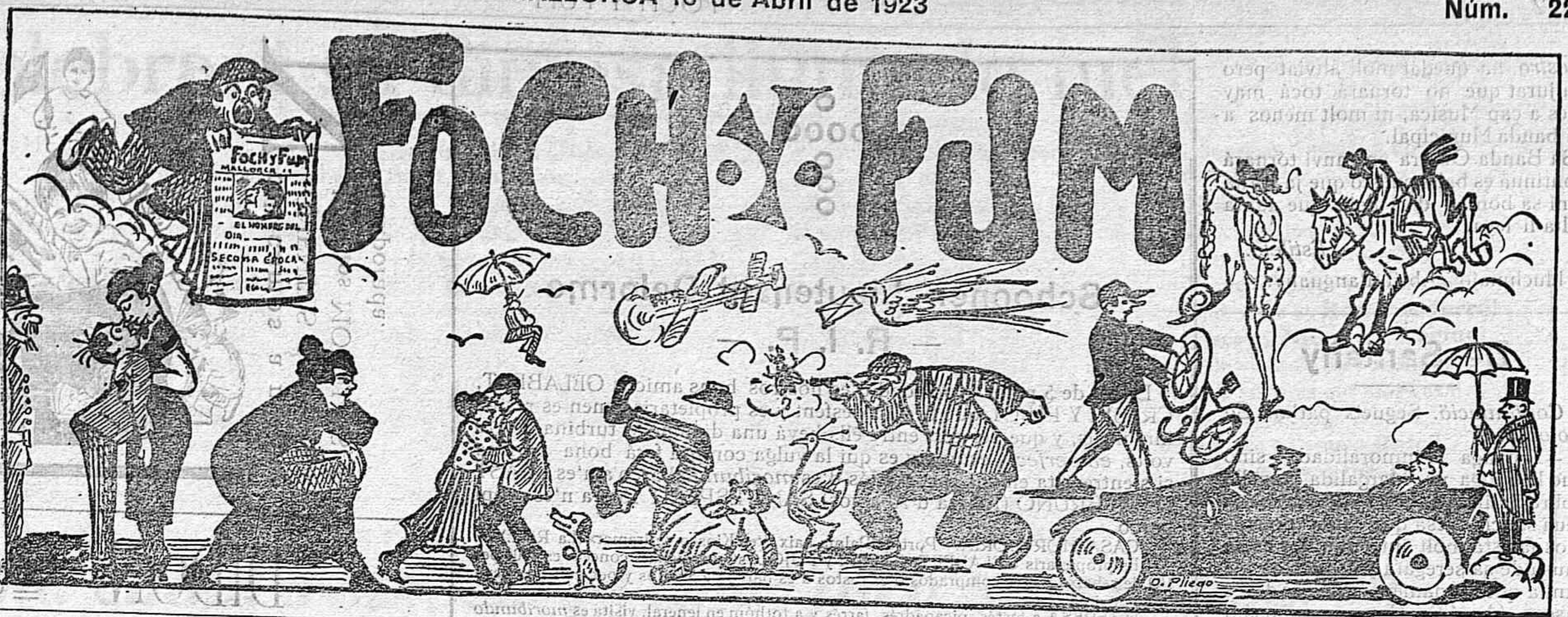
TARIFA D' ANUNCIOS

PROSA O VERS

(Per setmanes y amb variació)

Plana entera. . . 150'00 ptas.
 Id. mitja. . . 80'00 »
 Id. cuarta part. . . 45'00 »
 Id. octava part. . . 25'00 »
 Versos de 10 versos (Décima) 2'00 »
 Id. id. 5 id. (Quintilla) 1'00 »
 Amb prosa 5 centims per paraula.
 Preus convencionalis amb contratas anuals

Direcció: BOLSERIA, 17-pral.
 Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO
 Ses uscripcions se pagan per adelantat
 No retornam ets originals



Preu: 10 centims

DIRECTÓ
ES MASCLE ROS

Setmanari multilingüe, satírich, humorístich y defensó de sa veritat

SEGONA ÈPOCA

UNA FLAQUEZA DEL GOBIERNO

Barbería Liberal

Se afeita, se toma el pelo y a todos damos consuelo

Empieza el Gobierno a transigir, deteniéndose y meditando ante los obstáculos que en mitad del recto camino emprendido halla.

Este Gobierno que, habiase propuesto reformar a la antigua España, es sin exagerar el en quien la opinión tiene fija la vista, es a quien está dispuesto a prestarle su apoyo moral y material, es el Gobierno contemporáneo que más triunfos ha conseguido en más corto espacio de tiempo, y será el Gobierno mas despreciable de cuantos hemos sufrido, si transige en los problemas de más interés, de mayor magnitud, de mayor provecho; jamás un Gobierno que lo arrojó todo para confeccionar un Decreto sobre la riqueza artística de los templos, debía detenerse en mitad del camino señalado, cuyo sendero indudablemente al pasar por la modificación del Artículo 11 de la Constitución, nos conduciría a la tan deseada como provechosa separación de la Iglesia con el Estado su intransigencia.

Entre la opinión, (que es la que encumbra los Gobiernos) mal efecto, malísima es la impresión que ha causado.

¿Acaso el Gobierno figurabase que la gente clerical, se acurrucaría ante tal modificación? ¡No podían callar! ¿Quien no se rebela ante la Muerte? El más cobarde tórname fiero. ¡Es tan cómodo vivir holgadamente a espaldas de un pueblo semi-fanaticado y de un Gobierno transigente!

Considerándolo de interés general, daremos a conocer (para quien lo ignore) el artículo 11 de la Constitución, para que cada cual lo comente a su manera, que nosotros ya lo tenemos demasiado comentado, estudiado, desmenuzado y particularmente reformado. Dice así:

«ARTICULO 11. La religión católica, apostólica, romana es la del Estado. La Nación se obliga a mantener el culto y sus ministros.

Nadie será molestado en el territorio español por sus opiniones religiosas, ni por el ejercicio de su respectivo culto, salvo el respeto debido a la moral cristiana.»

No se permitirán, sin embargo, otras ceremonias ni manifestaciones públicas que las de la religión del Estado.

¿Son esto leyes para nuestros tiempos en que somos gobernados por un Gobierno liberal, que es quien ha de franquear la puerta para dar paso a la libertad?

A modificarse tocan; y si hasta ayer nuestro aplauso habia sido para el Gobierno, en lo sucesivo será a la inversa.

Que se modifiquen las leyes o que se modifique el Gobierno. Intransigencia cuando el Deber se impone.

Jorge Martí Rosselló

Francamente, es nostros polítichs locals, mos están afeitant amb aixit, mos prenen es pel y com a consol, mos prometen que tot s'arreglará amb una bona sabonera.

Ses discusiones d'el Duque de G. y en Verga a demunt «La Acción», sa fan mes interessants de cada día, apesá de que tot lo que día aquest gran periódich (fent política) ja heu digué es petit FOCHY FUM abans de batiarló amb algo salada quant el facturaren desterrat.

¿Creis voltros que pasades ses africanes eleccions que sa preparen, ni «La Acción» ni cap accionista de sa Salinera Española sa tomará recordá d'en March ni de ses seus marcas? ¡Ca Barreto! (Axó es un xiste malde ment no heu parezca y vos avisám porque no vos pássi per desaperebut.)

Vots son triunfos y lo demás son romanos, tots fan lo que póren y mes de lo que póren, y veurém a n'es final qui tendrá s'estrella y qui quedará estrellat.

Sa cuestió, es que es poble sa mostra indiferent y acudeix riguent y mitj calent d'oreya a ses urnes, a n'el cual li basta que D. Fulano li pégui un copet demunt s'espatle, li fassa una promesa o li regali una papeleta per aná a sopá, per entregarsé a devant s'urna just un xotet de cordeta. ¡Ah borregos!

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.

¿Qui triunfará? No heu sabém. Mes, si no hayá res de nou o no van p'es 29 es gat d'es sach mos treurém.



¡E pur si muove!

Cosquilleo

Galiëo con sus magos anteojos

Descubrió las estrellas a miriadas

Y, cual si ello fuera invento de hadas,

Vimos lo invisible ante nuestros ojos.

Las bóvedas de vidrio fueron rotas

Y cuando el hombre el intelecto marca,

Del Universo su amplia mente abarca

Allende las distancias más remotas.

El pensamiento se alza en rauda vuelo

Y heudiendo los espacios siderales

Rasga del infinito el azul velo

Y, triunfante franquea los umbrales.

Del templo de Minerva, grande y terso,

Y desde los picachos del Olimpo

Sondea con la vista el Universo

A través del inmenso espacio limpio.

Tal prodigio sublime de la mente

Al insigne italiano lo debemos,

Y en su ánfora sacra en que hoy bebemos

La Ciencia que él legó pródigamente.

Diótle a la Iglesia un méntis rotundo

Contra la afirmación del firmamento

Y contra la enseñanza de este mundo,

A pesar de aplicarle gran tormento.

¡E pur si muove! -dijo, con valor,

Ante aquel tribunal de inquisidores

Que creían, joh ilusos!, con terror

Los secretos que cubre la tierra

Al lecho, rendido, cierto niño hallábase

padeciendo el pobre grave enfermedad.

Pasaban los días y, en vez de aliviarse,

antes aumentaba más su gravedad.

Desconsoladísimo, los padres del niño,

al fin, otro médico fueron a buscar,

temiendo tuviera el pobre, doliente,

algo que pudiese el suyo ignorar.

A casa del niño, inmediatamente,

el médico nuevo activo acudió.

Prestó al enfermito detenido exámen

y grave, muy grave al pobre encontró.

Urgía operarle; mas antes, de hacerlo,

con el otro médico consulta pidió

y de esta manera la errata ¡ay! absurda

de su compañero, por alto pasó.

Y mientras, en balde, traman la consulta

y agravan el gasto, muy crecido ya,

el tiempo se pierde lastimosamente

y el alma del niño al Cielo se va.

Veniveni.

Carta d'en Pau Fasolo

Al señor directoro del fuego y fumo,

respéttablemente como costumo.

Distinguido directoro le escrivo estas cuatro

relichas ca sirán como dos flechetas que

clavarán en el coró de mi ánfele. Beto Pito

la cuala muy mea engañado y asta ya nestá

enterado fins el verro de Llorito. Yo ca me

ise fersario por poder arrenconar debberos

para provar del matrimonio el calvario y ara

ya no me contesta a las cartas ca lenvio yes

porca pasado un lio con un gallo senza cre

sta que a chiflado a mi Beto y lluno se la,

duita, mi Beto Pito mea fuita, buena, buena

me lan fetó.

O amigó directoro oy esta Pau Fasolo

que ya no tiene consolo y ploro, ploro, y

ploro.

Digame ca tengo aser, ca plorando ago

chinglotos y también, ma puján rotos, bada

yos y e destrenér porca no ma surti un peto

que todo retronarria Adios finso unaltra día.

Mire si trueba a mi Beto,

Pau Fasolo.

tóns, no puch menos de recordá que

en aquel tiempo teniem d'Alcalde

l'amo'n Juan Romaguera qui sa

desvelava por visitá, atendre, y

auxiliá moral y materialment a n'es

pobres malalts, Record també que

qui mos dugué es metje titulé, varen

essé es jermans Romaguera y l'amon

Toni Planas, y axó, no es amb dob

bés que sa pága, però si amb agrahim

ent, cosa que fatj desde aquestes

columnes, invitant a cualsevol que

opini lo contrari, a que ma contesti,

y, es que opinin com jo, sa súmin a

dit agrahimant.

Y supós que heu entendrá aquell

que heu haje d'entendre y si a mi

ma feis encendre llevó vos parlaré

clá.

F. B. (ex-malalt d'es grip.)

Frit variat

El señó Rectó, es día de Pasco, de

demunt sa cátedra de l'Esperit sant

mos anuncia se venguda del Bisbe

cials qu'es disapte de Pasco es de

capvespre, un señó amb faldetes

negres, aná de visita a s'imprenta

que D. Bartomeu Frau té establida a

n'es carré des Born n.º 4, y que antes

de despedirsé pegá un toquet demunt

s'espal-le de D. Bartomeu,

¡Ojó Bartolo, y no t'olvidis que a

Cristo un d'es seus apóstols le dió

un beso!

Mos hem enterats pes conducte

des Rentadó, qu'el señó Uy de Fasol

fa una turné de propaganda pe s'im

prenta de plassa. De lo que no mos

hem enterats encara es si trabaya,

a sóu o a comisió. Sigue axi com

sigue, felicítam es propietari de

sadita imprenta per s'adquisició

d'aquest representant qu'es s'elocuenci

personificada.

Sa banda obrera «La Emancipación»

ha hagut d'está uns cuants días

sense poré soná, a consecuençi

d'havé extraviada una de ses bombas

Imprenta "Independencia"

Lulio, 17

interior

Per tota classe de treballs com son periódichs, revistes, folletos, programas, manifestos, tarjetas, sobres, cartas, memorandums, talonaris, notificaciones de bateix, primera comunión, casamentos y mortuorios, acudiu allá que tot sa fa esmeradíssim y amb economía.

Imprenta: Lulio 17 - interior. - Administración: Bolseria 17 - pral.

Hem rebut sa notici per fils espe-

Nostro, ha quedat molt aliviat pero ha jurat que no tornarà tocá may mes a cap Musica, ni molt menos a sa banda Municipal.

Sa Banda Obrera en canvi tornarà continuá es balls puesto que ja torna tení sa bomba d'es baix que tanta falta-li feya.

Estilite.

Lluchmajó - Abril d'anguany.

De Santany

Continuació. Segueix parlant Sa Colóra.

Propaga s'immoralidad, sinó que heu diga na Margalida aquella pobre Salinera... tirá al charco sa seua sanch apesá que axó a noltros mos fa está molt intranquils y es sa causa de sa seregata y es sa causa de camia que diariament heya per devés caseua.

Malahit Conco! Vos sou sa ruina, s'afrenta d'es poble, com sa primera figura dins es dejenerats.

A s'escrit anteriori de la setmana passada involuntariament digüerem que Jesucrist «va essé crucificat en el puig del Calvari, antes Sinai» per tenesquent di «antes Gólgota».

D'aquesta equivocació al donar-mosné conte no sabérem a n'aque teniem que atribuiró, dada sa gran diferenci que existeix entre dites montañes, ja que apesá de está dins La Arabia, ambas, es Sinai te uns 2500 metros de altura y está molt enfora de Jerusalem mentres que el Calvari está a petita distancia de sa ciutat «antedicha» y de molt poca altura; però ses equivocacions indueixen moltes vegades a s'aclariment de molts de punts o a sa averiguació de sa relació que existeix entre ellas al igual que noltros que hem conseguit lo derré.

Es puig d'el Gólgota o d'el Calvari significa puig de sacrificis y destrosses. Es puig d'el Sinai es sa part fundamental de sa religió católica havent tal fundament es-dia que sa cumplien es 50 de sa surtida de Egipto d'es judíos-segóns mos diu sa Biblia-(representant es dia de Pasco florit es dia de sa partida, y Pasco granat o de Pentecostés es dia que segóns farsa d'es capellans els he va apareixa Deu y els ensenya es 10 mandaments fets per ell y que conegueren a Deu (segóns novelas clericals.)

Pau Porcella, Pau Porcella ets brut de condicions ta... dius es calsons cuant penses lo que t'espera. Pau Porcella, Pau Porcella.

De Felanitx

Es lectós Felanitxés d'aquest setmanari estreñarán que no los haje donat un poc de política y es es cas que no he pogut enterarmé detalladament. Pero si se y aixó tutóm heu sap que flotarán es Liberals quedant sumerjits es demés.

Lo estrany es que es reformistes sempre s'aferran a sa nave salvadora y van a merced d'allá ahont sopla el viento, ¡Quin bollit!

En lo que si me veuré avorrit será en lo de ses juntas, pues are ni se dia ni hora, ni a cual pis; apesá de que crec que no haventhi contradicció, no heu heurá alló d'«jo som valent» per lo tant serán en es meu concepte de poca importanci.

Fins avuy no porém di que amb aquest cavi hajem conegut res, mes que cares poc simpáticas de nous policias, rondants y prims y monicipals fets a la minuta, però no perdéu s'esperansa, porque qui no se cansa alcansa y ademés may es tarti si mos arriba.

Per part meua jo voldria que a tots sa sort-los tocás que es contrari es pegás com ell va fe altre dia, Batle com es que heu havia un altre no hen troberém y assegura qu'el plorerém ja que alabá meraxia.

Tot es temps que governa s'alcalde destituit, no mos passá cap bollit ni cosa que fes plorá advertint qu'es que are heya res mal d'ell jo na puch di y vatx a suplicarli que aturi prest es jugá. Pues es un vici dolent que perreix que te imán y sols per ell insendiam, robám y asesinám mos perdém y ja quedám ayorrits de s'altre jent.

Procúr señó Baltasá a tal vici posá fi y amb justicia podrém di qu'es molt bo per governa es públic l'aplaudirá y un servidó no tendrá s'escrit haver de seguí.

El Cheriff.

Escolláu axó

Pintós com ell no ni há ni ni ha chagut ni ni heurá may. Molt barato heu fa pagá, y estáu tranquilla, per pintá, ningú com en Tomeu Gay.

Advertisement for Schooner Lieutenant Delorme - R. I. P. - Barco de 5 palos propiedad d'es nostros bons amichs GELABERT, CRESPI Y PUJOL...

De Lluchmajó

Equivocació que mereix aclaració. - Visita d'un personatge

A s'escrit anteriori de la setmana passada involuntariament digüerem que Jesucrist «va essé crucificat en el puig del Calvari, antes Sinai» per tenesquent di «antes Gólgota».

D'aquesta equivocació al donar-mosné conte no sabérem a n'aque teniem que atribuiró, dada sa gran diferenci que existeix entre dites montañes, ja que apesá de está dins La Arabia, ambas, es Sinai te uns 2500 metros de altura y está molt enfora de Jerusalem mentres que el Calvari está a petita distancia de sa ciutat «antedicha» y de molt poca altura; però ses equivocacions indueixen moltes vegades a s'aclariment de molts de punts o a sa averiguació de sa relació que existeix entre ellas al igual que noltros que hem conseguit lo derré.

Es puig d'el Gólgota o d'el Calvari significa puig de sacrificis y destrosses. Es puig d'el Sinai es sa part fundamental de sa religió católica havent tal fundament es-dia que sa cumplien es 50 de sa surtida de Egipto d'es judíos-segóns mos diu sa Biblia-(representant es dia de Pasco florit es dia de sa partida, y Pasco granat o de Pentecostés es dia que segóns farsa d'es capellans els he va apareixa Deu y els ensenya es 10 mandaments fets per ell y que conegueren a Deu (segóns novelas clericals.)

Pues bé: Aquest dia fundamental de sa religió católica es sa causa de que murisen a mils de personas a Roma durant ses persecucions y ses catacumbes; ses luchas entre protestants y cristians figurant a Alemania sa nit de Sant Bartomeu que es número de víctimas va essé de mes de 20.000; sa guerra de ses creuades que un ilustre historiadó per da conte de lo que era deya que sa sanch que corria p'es carré arribave hasta a ses brilles d'es cavalls; sa inquisició clerical acceptada per la Santa Sede que te ses víctimas, canallades y martiris amb un número incontable, donant a demostrá tots aquests casos, es benefici o mes ben dit ses morts, ses desgracias, es martiris, destrosses, sacrificis y canallades que mos ha reportat fins avuy sa religió cristiana, que te per Deu a Jehová, per vicari el Papa, per pastós els Bisbes y per ministrés de cada iglesi es seus respectius capellans, axi com per aveyes a noltros y per fundament es 10 mandaments d'es puig del Sinai (farsa doble) donat a coneixe desde allá a n'es poble judío poguent di amb notoria claridad que sa paraule de «puig del Calvari» tant sa pot atribuí a n'el Gólgota com a n'el Sinai apesá de essé es primé, es calificat per tal essent fácil sa equivocació de noltros com es de suposá.

Visita d'un personatge: Diumenje horabaixa mos estavem pasetjant amb tota comodidad p'es pasetj d'en Jaume III cuant vérem uns cuants homs duguent una gorra en sa ventaya lluenta y un instrument a baix, des bras que se dirigien hacia noltros com si estasen aiamats y mos volguesen menjá per lo cual mos astustarem y recobrem sa calma cuant verem que pasaven de llis directes a s'estació des ferrocarril, aixó mos va sugiri s'idea de si anrien a esperá en Miquel jeneta - es nostro respectable amic - porque els sa duya sa alternativa de poré tocá altre vegada aells y privá ets altres - cosa molt usada pes conservedós - però no va essé aixi, ells tots contents y alegres (no sabém si porque tenien que cobrá molt o heu havien de fé de gratis) anaven a esperá una alta personalidad clerical; que no conexém y per tant, rectes com som no volém jutjá encare que volém di aqueils refrans mallorquins que diuen: «Taronges bones mesclades

endolentes a n'es poc temps heu son tótes» y també «el qui va amb un coix a s'añya ja heu son tots dos» y «persona de bon procedí val mes que vaje tota sola que mal acompanyade».

Jotavé.

De Capdepera

Uns d'els asuntos mes comentats durant les passadas festes de Pasco, ha sigut el d'una dóna que anant a processó, a n'el moment que passava per sa Creu va fe un etxém y li saltá sa dentadura devant una partida de marínés, lo que causa sa gran riayé. ¿Quina culpa en te ella?

Sa culpa es d'el dentista que demostrá la seva poca maestría per quant no li sabé enclavá sa dentadura, però si sabé guañarse un gratat de pessetes, y deyen es marínés, ún que l'enjergaría, s'altre que demanaria es divorci, però, ¡probeta! Sa coneix que no miren sa prensa, pues si la mirassen, no ignorarien cert fallo d'un jutja que no sa xupa es dit, referent a un homo qui el segón dia de matrimoni demanava el divorci p'el meró fet de que ella tenia un uy de vidre, cosa que ella va sebre disimulá durant es período de relaciones. Si hagués de essé motiu de divorci despues de casats es que sa dóna tenga un uy de vidre, barrám postís, cabeis que no son seus, (o sien metlevats) heu heurá sa mitad de matrimonis nulos. No conten mes que aquestes táres qui están a la vista, porque si les posaven axi com vénen a n'el Mon, de segú que redoblarien.

Referent a n'es barrios d'es carré de la Ma, sobre una casa que heya viudes y que segóns deis es centro de reunió, que son xerradores, maruladores y criticadores, si voléu que publiqué es noms, vos heu de presentá amb persona, ns basta que mos envié es sello, porque heya que sebre amb equi tractám.

A concecuencia d'havermós arrestat es repartido principal des FOCH y FUM, veim que son bastants es qui sa queden sense número, per tal motiu es qui el vulga cada setmana es disaptés pot passá per s'oficina o p'el «Recreo», ahont d'anit heu trobaréu algún d'es nostros empleats que vos informará.

A última hora mos donen conta d'un robo: Sa tracta d'una nina d'uns 16 Abrils que s'ha escapada amb un viatjant embolicats dins un auto, marxant a tota velocidad con rumbo desconocido, (desconocido per noltros y conocido p'es dos qui forman sa caravana) però de tótes maneres feliz viatjé y que uo pensin a torná. Axi heu vejém d'ets altres repetint es cuadro pues axó es la forma mes moderna y mes económica. «Dios los cria y ellos se juntan».

D'Artá

Se comidilla del dia durant aquestas últimas semanas no ha estat altre mes que se cuestió política o mes ben dit electoral, ja que s'espectació vertaderament era extraordinaria y lo únic que se volia sebre era se solució de ses negociacions entabladas p'el quefe de les dretas y un dels elements directius de sa política liberal mallorquina. Aclarit tal, resulta que en aquest poble La sangre no llegará al río, pues están perfectament entesos es quefe conservadó y es dueño des pup, pup, pop, pop que fa uns cuants diumenjes vengué a n'aquesta vila.

Tots noltros liberals que no pasám per homs d'orde segóns es di de certs mequetrefes, hem quedat completament conformes y tranquils. No obstante, els concurrents a sasoll des miot de sa plaseta es-

Advertisement for CALZADOS 'EUREKA' featuring an illustration of a family and text about shoe quality and price.

Advertisement for DIDON shoes, mentioning 'Depósit S. Gisbert' and 'Carré Sans n.º 8'.

Molt, molt en consumiréu quant comenséu a suá. Com que per tot ni heurá, per tot allá hont habitéu, si suáu el demaneréu y Creismé de que en s'estiu si es Didón ensaberéu no molesta sa caló. Es Didón es superió, beguentné vos distingiu.

Ca S'Arrossé -- Jaime II - 114 - (Frente al Águila)

Imimitable, colosal y única TORRADORA de Café y Bassó, de nova y gran Invenció. Allá no enganen ningú, tota criada y cuiné es jénero s'hen sol dá. Es puesto mes oportú, creismé, es Ca S'Arrossé.

Gran Café Comercio Pedro Comas

Diariament mos porém veuré a n'es Comers y beuréu. Bon café ensaborirém, un café que has de ben creure de que enlloch el podrás beure amb tant bon gust com allá. ¿Que s'molta sa jent que heu vá? De clientela en te a volé axi es que sempre, está plé. Idó heu heuréu de prová.

tán desesperats y no se, poren conformá de cap manera en s'arretglo estipulat; a tótes horas protestan, pegan brufols, espantosos y hasta se diu si han pres s'acuerdo de retirá ses seuas forses des partit acaudillat per D. Pedro. Si aixó es veritat ¡pobre don Pere! que se quedará sense partit y sense verdades homs d'arraigo y de conducta. Sin embargo, segóns me diu are en Rafel Tomati ga gran intelectual d'aquest poble, fet un escaupulós recuento de ses forses que duen es de sasoll, ha dat un resultat de quatre vots y si es aixi, don Pere pot quedá tranquil porque es cop no será mortal y encare li quedará partit per un cuant temps. Des «Llevant» no dirém res mentres ell no se posi en noltros; ja era hora d'acabá ses cuestions y aixi s'ha fet. Sin embargo, celebrám que digue a n'es número 192 de fecha 31 des mes pasat, que no es orgue de cap partit polític sino esencialment artanenc en lo cual ve a confesá que al fin y al cabo es un orgue. Jo per se meua part estic la mar de content d'aquestas manifestacions musicals y com a bon aficionat a se música en nom d'alguns compañeros y per majó gloria nostre li propós que posi s'instrument a ses nostres ordes y que entri a formá part de se banda de guiterras y bandurrias que estic organisant y aixi durant ses alegres nits estivals podria veni en noltros a tocarmós els orgues pes barrio de Triana. Ses gitanas des suburbio, guapes y resaladas, agrairán ses se ruatas y pasarán un gust loco en ses nostres finas tocadas. Salud pues y que s'estiu vengú prest Triana de mis amores, barrio, querido etc... etc.

D'INGA

Lo que tenguem per ses festes de Pasco

Bon mercat de MENS es dimecres Sant, qui se vengueren a preus fabulosos. Mala porfesó es dijous com vos vatj di.

Altre porfesó es divenes mes con-correguda. Es disapte, morts per tot arréu, confeció de PANADAS y un que altre golós qui volgué provarlés.

Diumenje, dilluns, dimars y dimecres; bon temps per assisti a ses tradicionals romerias de s'ermita, de s'ermita, SANTA LLOSLIA Crestaix y el COCO pel seu tipich PAN CARITAT golosinas, ballé, vellanas y pareyas amorosas fent lluh es garbos.

¡¡Que tiempos aquellos!! Ja no tornarán. Dijous, dia de mercat y sessió a s'Ajuntament, que no se celebra (y van quinze dias) y des mercat no parexia dijous com mos tenan acostumbrats.

Bruscas a granel y si es cert lo de que pes BRIL cada gota val per MIL, tenim homitat per rato.

Disapte, dia de mal sofriduras per los qui cobrarán sa setmana y no sebrán que fer d'ella ¡mos entenem?

Diumenje, PAN-CARITAT y festa a n'es PU-G de Sta. Magdalena, CARAGOLADAS a granel, corregudas y ballet, cuyos festejos son patrosinats per nostras Autoridats Civil y Eclesiástica.

Degut a n'es temps, se suprimi molta cosa y ja heu veuréu un altre any.

Nota. - ¡Noltros som axi! Descuidava dirvos que a s'hora anunciada per sas corregudas feya una brusca qui banava de lo lindó; y es numerós públich que invadia el lugar del suceso, abandonó cuant veran no comparexian las Autoridades y premis, però un hora mes tard, es Pregón Municipal surt y mos en floca es sigüent pregó:

«Se fa s'ebra a n'es públich que tant si plou com si no plou se ferán ses corregudas».

¡Noltros som axi! No faltaba más que se brusca pogués mes que noltros y unas disposicions AUTORITARIAS ¡tant si plou com si no plou y viva la Pepa plougient se corregué y va haveri vencedores y vencidos.

Atlotas no tengueu pó y ¡adelante!

Celebrant sa ditxosa lluna de mel

— ¡Vaja una felicitad sa que disfrutam Biell! Gosám sa lluna de mel amb tota tranqüilidad. — ¿Que vols un'altre copeta? — ¿Que si la vuy? ¡Ja es segü! Però n'has de beure tu. — Claro que hen beuré nina, **Ron Milagro y Ron Marino** a tot' hora sa pot beure — Has de pensa y molt ben creure que a mí m'agrada lo fino. — A ses dónes, jo ja se que vos agrada un glopet.

— M'agravies Bielet. — ¿Que tróbes que no heu dich be? — Jo a tu sa vida **consagro** y fatj tot quant vols com veus. — **Claro**, y per axó beus **Ron Marino y Ron Milagro** — Jo may m'havía arriscada com tu saps a xarumbá pero quant el vatj prová ja sa primera vegada, na vatj quedá tant xiflada que vatj di que en casarmé pues na beuría a volé... — Per axó t'has abaurada.

— ¿Que voldrás di que tench fébre? Bielet, tu heu veus confús. — No tens fébre, però dus ja mitja oreya de llebre. — Jo se que no pot fe mal y per axó es que en bech. — Es cert nina, però crech que s'enlás matrimonial t'ha fet perdre sa xaveta y apesá d'essé famella ja has buidada sa botella — ¡Bielet! — ¡Magdaleneta! — Si vols beura fa convid.

— Beguém, sa dóna hem convida amb licor que dóna vida. — Si no l'agafám anit... — Se cert que l'agafaré. — Tu ja dus mitje monea. — Y hey heurá sa rieya. — A jeure mos n'anirem. — Es **Milagro** d'en Ferrá t'assegur que fa miracles. — Y també fa veure obstacles a puestos que no ni há. — ¿Que ja hen veus Magdaleneta? — Jo hem trob be. — Y jo axi axi,

— ¿Que mos n'anám á dormi? — Però abans una copeta — Ale idó, ja m'has jifada però... vas ben abaurat. — ¡Brindém sa prosperidad! — ¡Y que tenguéim bona aiyadal! — ¡Que visca es **Ron d'en Ferrá**! — ¡Visca es **Milagro y Marino**! — ¡Que visca es meu Bielino! — ¡Que visca es qui mos casá! — ¡Visca qui tenga costum de comprá á l'amo'n **Rafel**! — ¡Basta de vivas Biell! — Ale idó, apaga es llum.

L'hondemá cuant s'aixecaren altre pich sa reganxaren

Altre Nota. — Vertaderament á los pacífichs Inqderos mos ha sorprés, sa demostrasió de forsas terrestres Municipals.

Inca no envidia actualment ni á los etersits de BOLIVIA que segons contán sas crónicas, per cada 100 soldats te el seu GENERAL. ¡No Señós! Noltros, es mes gros encara; per guardá un guardia municipal, tenim un CABO y un inspectó ¿trobau que es massa? Idó no Señós, justos y cabales.

BARBÓ

Platón

No es res no es que avuy sa beu, sino es molt que sa beu' cuant s'estiu de ple vendrá. Amb **Platón**, com comprendreu es magrés engreixeréu, conservareu sa salud, qui en beu queda convenut que un vey queda nou de trínca. El fabrica en **Pedro d'Inca** y ningu may l'ha vensut.

Carré Sirena-Inca

Tomeu Mateu Pedro

LORYC

— Ve es temps de ses escursions y com es **Loryc** no heyá cap **auto** ni n'hi heurá amb tant bones; condicions. — Jo opin igual que tú de que no heyá qui el super. — Vas per C'as **Jermans Darder** y no s'hen queixe ningu, pues creumé, qui un **Loryc** te progressa y a la carrera, per Ciutat y carretera es **Loryc** sempre va bé, Es una felicitad amb un bon **Loryc** colcá y amb quant a n'es manetjá sa fá amb gran facilidad.

— Y son molts ja es que caminen. — Y veus que tothóm en te. — Jo tampóch no hem torbare. — Tots ets esportmans l'afinen. — Creumé que es lo milloret y es que te menos perill. — Y adames, es tant sencill, tant segü, y tant curioset que amb éll tot sa consegueix, cualsevol el pot teni, cualsevol s'hen pot servi puesto que per tot serveix. Es **Loryc** es sin rival següns una opinió meua y per axó el te a caseua tota s'escaia social.

Res com es LORYC heyá per poré aná a passetjá

amb éll es chauffeur tothóm, te bons frenos, va molt llis y un **Loryc** sa fa precis. — Lo que a mí m'estraña, es com tant barato el póren dá. — Pues perque son fets aquí. — ¿Vol di es trebay mallorquí? — Sent axi l'hem d'apoyá. — Ja heu crech que l'apoyaré y adames que so mereix ¡ja que molt sa distinjex y hen prest tots en tendém. — ¿Que si en tendém? ¡Ja es segü! — Maém qui el comprará primé. — Ma pereix que et guañaré — O jo ta guañaré a tu.

Fonda Sollerense

Allá es menja a lo señó y es conta és a lo pobre. L'amo'n Guiem ben poch cobra per un menjá superió y si no heu creis, provauhó y axi vos convenseréu creisné que allá hey trobareu lo que es diu economia, aumenta de cada dia sa clientela com veureu.

p. Juanot Colom, 37

Fonda Sollerense

Aném allá

Cuant arribi sa caló anirem a S'Arenal y un banquette colosal diariament podém ferlo. **Términus** es superió per un bon menjá servi y es qui proven d'anari puesto que veuen que engreixen seguexen y no s'hen deixen. ¡Au provemhó! ¡Anemhí!

TÉRMINUS

S'ARENAL

Ous grossos

Tinglado número 9 allá a sa Plassa Majó te jénero superió puesto que allá hey veis cada óu i que amb un totsol ni ha prou per ferne una bona truita que umpl es plat cuant está cuita per lo tant anáu allá cuant ous haju de comprá, cap allá heu de fe sa fuita.

V. Martorell

VALLORI 3

Instalacions

En **Tomeu Pons** posará molt economicament s'electricidad y heu fá com ningu vos ho ferá. Avisauló de moment.

Jovellanos 12-35

Tomeu Pons

Can Aloy (antes Can Tel)

Cuant haju de convidá un parent o un amich, tant si es pobre com si es rich sempre allá l'heu de fe entrá, l'amo vos regalará per cada consumació, un billetet, guardauilo, si amb sa ría de Madrid número igual ha sortit, a n'Aloy presentauilo.

Café Can Aloy

Drassana y Lonja

Le Printemps

Següns opina sa jent que te gust amb so vestidú que allá es pot anari a tot hora y tot moment, un jénero sorprendent, com no s'hen veu vuy en dia heyá a **Can Toni Maria** hont de te client hey troba y allá obteniu bona róbá pagantle amb economia.

«Le Printemps»

San Nicolás 3 y 5

Fonda de Sóller

Ningu s'hen ha queixat may ni tampóch s'hen queixará. Qui un sol pich hey va a menjá creisné que fa bon trebay y menja molt fent s'ensay y está clá, com es cuiné trebay molt re-de-bé tot client que allá va l'alaba y cada dia s'acaba es menjá que allá es sol fe.

Fonda de Sóller

Juan Rotger

Recomenable

Ningu esta tant ben servit, tant depressa y tant formal com si va a **La Universals** que en **Gándara** es distingit y a mils son ja es que heu han dit que alló es s'Ajencia d'el dia hont si pot fe economia amb encárrechs, embalatjes, tota classe d'equipatjes y en fin, tot amb garantia.

Madra 5

P. de la Gándara

¡Señores!

Com n'estarellas ningu bon calsat vos servirá. Qui prova es calsat d'allá prest veu que es fort y segü, que es calsat que el póren dú una y altre temporada y may sa pell espenada d'es calsat d'allá veureu provauilo y declarareu que es marca acreditada.

Estarellas

Colóm 27

¡Criadés!

Amb cuant a sa calidad, sana y molt sabrosa fruita, están tranquils, no n'han duita ni are ni may a Ciutat com sa d'es trast propiedad d'es fruité **Pedro Crespi** si n'heu de masté anauhi ja que allá podreu triá, molt barato heu fa pagá y es jénero bó y fi.

Trast den Bruno

Sant Esperit

Sols éll

Cuant tenguéu per trejiná no vos arruinés es llom. A C'as Jarré heyá en **Salóm** el cual per carretetjá sempre a ses órdes está, serveix amb economia, es seus carretés fan via y si heu masté un carreté a n'es Café C'as Jarré, el trobareu cada dia.

T. Salóm - Cas Jarré

P. Sant Antoni

Estellicóns

DENUNCIA DE INCA

¿A que atendemos? Allá el 15 Diciembre de 1922, alquilé una casa, finca de mi propiedad sita Calle Estación a un tal **Marín Coll (a) Teulé** y el contrato fué escrito por duplicado, por D. Pablo Morey, actual Alcalde de Inca. Como es de suponer, dicho contrato, lo hizo el Sr. Morey con todas las formalidades propias del caso, fijándose principalmente en ciertos párrafos del Código Civil por ejemplo en el artículo 1555, 1.º y 3.º y en el artículo 1567, 2.º y 3.º. Dificilmente se comprende que un sujeto, como el tal Coll, no tan solo se burla de mí como propietario, a quien es deudor, sino que habiendo yo recurrido al Sr. Morey Alcalde, y a D. Pablo Ferrer Juez Municipal, y a D. Pedro Dupuy Jefe de policía y haberle requerido a esos señores para el cumplimiento de nuestro convenio, sigue Coll burlando las amonestaciones de dichos señores y lejos de cumplir cuantas promesas hace, se mantiene incolume a su empeño. ¿A que atendemos? Dudar que estas autoridades no pongan coto a esos sarcasmos, sería no favorecerles y de seguir así, a mí pesar tendré que continuar el relato de un individuo que con su ignorancia astuta burla a más de ciertos artículos de la vigente Ley los poderes de cuantas entidades quedan ya arriba expresadas.

DEL TERRENO

Hem fet sa corema, y per sèrt que és predicadó ha dextat tutóm content (sobre tot ses beates) perquè el mos dugueren d'aquells que le tenen llarga (sa peroració) amb una abundancia tal capás de obrí s'uy a n'es qui dormen. Per lo que pugui hevé dextat sense obrí, noltros sortim, altre vegada á rotlo.

DES LLETUS NATUS EST, AMEN

Famelles, alerta, ¡ja n'hi ha de fam! (d'homo) y en perlerém clá d'aquestes que fan tants de mérits y no s'arriben á enganxa. Tenim alcalde, però es novell, ja hen parlerém s'estiur. (Prengui note Sr. Queliu). Cine dia... cine á **medias** pero val més que es freqesats Sociós de no sé quina Sociedad que esperám se visté y ja publicarem es fallo en sos verdedés delincuentes. (Noltros heu sabém tot). De s'aigo te se paraule l'amo'n **Pep, Siquellas** (li seria mal de fé ja heu direm noltros. El TERRENO demana a s'Ajuntament ahont fé s'asere, lo ques cuant plou no heyá qui la trobí, se carretera pereix s'entrada de «Villa Bruta» Es carbonés contents (há plogut) Es Cafés aigo bruta y molts estiren ses oreys a n'en Jordi.

Casa de las Medias

Calses fines, reforçadas a **Can Endolz** trobareu y no vos na queixeréu ja que son garratisades, en vénen a carretades, ses que un pich hey aniréu y unes calses comperéu quedaréu tant ben servides, satisfetes y agrahides que sovint hey tornaréu.

Motoristes

Cuant es motor untaréu amb aquest oli sublim, creisné, no miraréu prim y sempre l'emplearéu, y tots el preferiréu ja que es oli de primera que a tots ets altres supera **Spidoleine** es lo milló, perque no cria carbó y amb éll sa va a la carrera.

Fadrinots

Creisné que no trobareu per mobles de tota classe ningu com en **Miquel Bassa** ja que amb éll conseguireu bon jénero, y pagareu amb tota comodidad un parament reforsat pero de primera bona. Ale endevant, sercáu dóna y cap a La Soledad.

La Tripa

Can Perico sol doná raccións per llevá ses rües. Cada una val per dues ses que es serveixen allá. D'ensá que heu te en **Julia** sa clientela está aumentant, molts son que allá van menjant un bon menjá diariament molt economicament net, variat y abundant.

Cap allá

Per pegá una panxada, á sa **Fonda del Perú** es puesto molt oportú, casa que a tothom agrada y d'el tot acreditada ja que allá heyá un cuiné que heu sap fe de lo mes bé pues fa un menjá superió com no ni há de milló, vos assegür que heu sap fe.

Roba blanca

Per jéneros de primera y hont no ve de mitja cana, **Baratura Catalana** a tot lo demés supera, sa jent hey va a la carrera pues que qui va allá a comprá d'es preü no sa pot queixá ja que no es cobra amb usura sino una gran baratura es lo que heyá avuy allá.

Pasajes

Para todas partes del Mundo Buenos Ayres, Cuba, Francia, etc. etc. Gratis se arregla la documentación Para precios y mas detalles dirigirse a **Francisco Gelabert** Sindicato 155 - Palma

CORRESPONSALS

Escriviu sense peresa y enviáu ets originals es diluns, amb sa seguridad que quedaréu contents y noltros tanabé.

Sindicato 113

OH Spidoleine

Carré Manacó 38

Julian Ballester

Fonda Perú

Baratura Catalana



Buenos Ayres, Cuba, Francia, etc. etc. Gratis se arregla la documentación Para precios y mas detalles dirigirse a **Francisco Gelabert** Sindicato 155 - Palma

Venta en Garages

M. Biblioni

Piazza Cuartera

Juan Sansó

Sindicato, 120

Corresponsals

Correspondencia de Foch y Fum

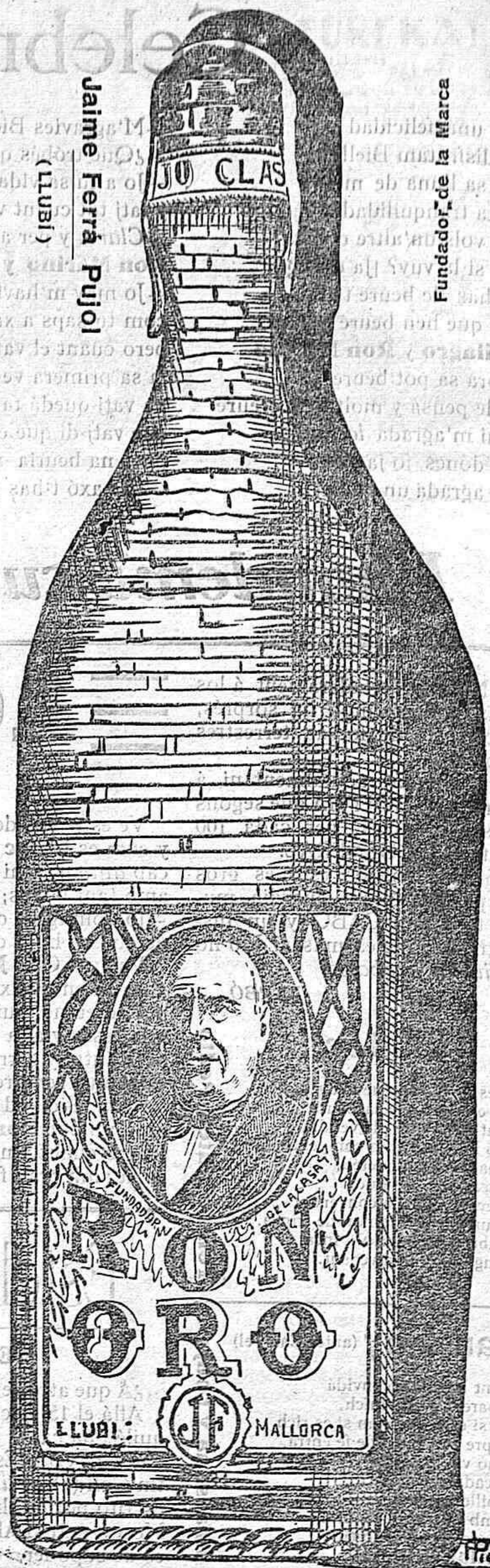
Corresponsals

A davant es mort. - Reflexions d'un viu. - Amb pau descansin es morts. - Amb alegria es vius.

Bon repós y bon remey.
 Deu l'haje ben perdonat.
 ¡Pobret! ¡Va morí d'un gat!
 ¡Tant gros! ¡Tant sal! ¡Tant vermey!
 ¡Va morí perque era viu
 y amb ningú feya s'estern!
 ¡Y el pobre ha mort en s'hivern
 perque no ha mort en s'estiu!
 Aquest que aquí heyá estirat,
 va essé un grnn bevedó
 sense freno ni timó
 y que morí enverenat
 fot per no sébre elejí
 un Ron que fos saludable,
 un Ron que fos envidiable,
 un bon Ron fet a Llubi
 y que Ron Oro es digués
 ja que aquest es superió
 y no ni ha de milló
 segóns tots es tavarnés.
 Si Ron Oro hagués begut
 encara are na beuria,
 content y alegría viuria
 disfrutant de gran salud.
 Y are, aquí está contemplat,
 estirat, fret com a jel....
 ¡Que Deu el tenga a n'el Cel
 ja que es beure no es pecat!
 ¡Ah Bartomeu! ¡Cuant jo pens
 amb ses alegres vetlades,
 y amb aquellas cantades,
 remuyats talmnt dos blens!
 Y tu, beguent porqueria,
 beguent such d'es Continent
 y aquell enveranament
 jo et deya que acabaria
 per ferté estirá es potóns
 y a la fi els has estirats.
 Amb vida fórem dos gats....
 ¡Que hen buidarem de tassóns!
 Ja no hen buidaras may mes
 si no el fabrica Sant Pera
 o es que li van a derrera.
 ¡Ja no ferém mes s'accés

de veure qui mes copins
 buidará amb una vetlada....
 ¡Ja l'has fetal! ¡S'ha acabada
 sa bulla entte es mallorquíns!
 ¿No et recorda Bartomeu
 cuant anavem per «Can Plata»
 y movíem seregata?
 ¿Y cuant per «Can Nom de Deu»
 jo Ron Oro demanave?
 Y per «Cas Xato» igualment,
 mentres que tu amb s'aigordent
 que es teu cós enverenava
 y per cert que et feya mal,
 y et matava, era precis
 y tots dos junts p'es «Suiz»,
 p'es «Café Colonial»,
 «Café Comers», «Can Consey»,
 «Can Xamali», «C'as Jarré»,
 «Can Bordoy», «C'as Panaré»,
 «Can Moreno», «Can Remey»,
 «Can Meca», «S'Ermitanet»,
 «Can Rotlo», «Ca s'Andritxol»,
 «Can Bóno», «Can Pau Fesol»,
 «Can Pau», «Can Gil», «Can Benet»,
 «Can Guiem», «Café Colón»,
 «Can Rasca», «Can Damiá»,
 «Ca sa Viuda», «Can Tesá»,
 «Can Perico», «Can Bailón»,
 «Can Aloy», «Can Bieló»,
 «Can Pep Coll», «C'as Mahonés»,
 «Sa Llonja», «C'as Francés»,
 «Can Barruga», «Can Simó»,
 «Can Blanquet», «Can Nicolau»,
 «C'as Ferré», «Can Pelleringo»,
 «Can Toniet», «Can Domingo»,
 y altres mil que are un no hey cau
 però per tot feyen vase
 y hey havia que veure
 que tu per aigordent beure
 eres sa primera espasa
 y jo Ron Oro bevia,
 y jo Ron Oro beure
 y amb so Ron Oro viuré
 feliz ún y altre día

mentres que tu has acabat
 perque no has sabut triá
 lo que es cós sol conservá.
 ¡Bartomeu! ¡Ja has acabat!
 y jo seguiré beguent,
 seguiré anant de borina
 y ensaborint cosa fina
 pues com tothóm sap, som client
 d'es Ron Oro d'en Ferrá
 que a un malalt dóna salud,
 qui el próva está convenut
 de que es sa milló medida,
 beurné de nit, de día
 y qui a beurné s'arrisca,
 no extraña a ningú que visca
 gosant salud y alegría.
 ¡Oh Bartomeu! Tu has mort
 perque t'ha arribada s'hora
 y'está es teu amich que plora
 perque no hey tróba conhort.
 Adeu Bartomeu, adeu,
 Que Deu ta tenga a la Gloria
 com jo ta tench amb memoria.
 Descansa amb pau Bartomeu.
 Que puguém pregá per tú
 es que Ron Oro bevém
 y que may mos morirém,
 may, may, heu tench per segú.
 Com mes en bech mes m'agrada
 y per cert m'agrada tant
 que sempre hem vatj regaxant
 ja que es cosa comprovada
 segóns francament calcul
 per sa práctica y s'ensay
 que qui beu Ron Oro, may
 el veuen dins es baúl.
 ¡Adeu! ¡Adeu! Bartomeu!
 ¡Ay! ¡La Mort tot heu acópa!
 En entrá a beure una copa
 de Ron Oro, amb profit meu
 será amb totes ocasions;
 si acás no mos tornám veure,
 jo ma cuidaré de beure
 perque no vatj d'oracions.



FABRICA Medina

Tenim tota clase d'articles d'SPORT de lo milló que heyá y heu cobram a un prea SIN COMPETENCIA
 Visitaumós y Vos convenseréu

Ningú heyá com en Medina per bons articles d'sport. Qui va allá tróba conhort, cca boua, forta y fina, tota sa jent mallorquina diariament hey sol aná pues no sólen enganá y per axó es que es client d'en Medina está content y allá tantsols va a comprá.

Tot es goma de primera que no es veu rompuda may, sinó, ja feré s'ensay y veuréu tom tot supera, també economia entera a Can Medina feréu y en Jordi allá hey trobaréu admirable dependant, simpáich a tot moment com molt bé comprovaréu.

Venta al detall: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92
 Teléfono 53

De Santa Maria
 Hem rebut un article que no sabem si es fet de metje o de curandero, s'asunto es que no l'hem pogut entendre ni noltros, ni es potecari d'es cap de cantó.
 Únicament n'hem tret, que avisen ses criticadores que si no canvien d'ofici sa treuran ells es plumi y escamparán tinta per tot arréu, axí que ja poréu está alertá marmuladores d'es Rafel.
 Si no sa van emsament, encrivuhó clá y llempant.

D'es Plá de Sant Jordi
 A causa d'alguns joves y veis que haya per aquest poble que están pernetant y riguent d'es qui poraren a n'es FOCH Y FUM sobre s'article publicat per «Dos escoláns», jo he pensat posarlos a ells y allá van.
 Catalina Roncáda, tu que tant d'al.r.e fas de sí sa Fulana ó na Sütana están demunt es FOCH Y FUM, entre comperhes no sa fá perque d'altres ni heyá que amb so seu no-vo.... y tu amb so teu Miquel Felanitx (es Suiz) y també Miquel Suiz, cuidet de tu y na Margalida Felanitxera, sa teua futura sogra, axí com sa cuida d'es qui ballen es chotis, que es cuidi d'es que balla y ha ba-

llat amb so seu tort y veuréu com no pot dí res d'ets altres.
 Tá, Andreu de Ca Sa Planxadora, alerta á ses famellás de piñol vermey ó es FOCH Y FUM ta torrará ses séyes y tu Guiem Conet de sa Pleta, un altre día treuréu es teu retato.
 Alerta amb so criticá que es FOCH Y FUM sol cremá
 Un tranquilo.

De Son Servera
 Señó Corresponsal d'es FOCH Y FUM á Mánacó.
 Encare que no vos coneiga, vos agrahiria vos dignassen donarmé alguna referencia d'una familia manacorina anomenada de «Can Pussa» y per mes s'etes s'abats carré Muntané, pues á nes poble Manacorí segóns noltros, el teniu per pussa, y entre noltros Serveríns, lo que fa ses vegades que ve, son papés de poy mort de gana; es seus paperrillos y ses seus óbres, no son de persona porentada com demostra, sinó de mendigo anant de porta amb porta per veure si tenen cap sebatos per adobá o fe de noves.
 Tota persona sana de conciencia, diu que ses seus óbres son de cultura y delicadesa

com ell demostra a n'es poble Serverí y después vol passá per comerciant amb gran escala essent un desgraciát poy.
 Axí que; amich Corresponsal, vos agrahiré tot lo que puguém dirme referent a n'aquesta pussa Manacorina y después de pagavós es favó; psdré doná detalls complets y altres coses d'aquest subjecta.
 Juan del Pueblo
 De Buñola
 Diumenge passat devés les nou, entrant a n'es Café «Can Perico», sent renóu demunt sa Sala y com tench poca vergonha, m'enfil per amunt y ma trob una serie d'inteligenes que parlaven de desí sa Sociedad (y axó que es titula «Unión») y segóns vatj compendre, alguns de sa junta, vollien fe pessetes, (perque van axuts) y axí desent sa Sociedad y repartirés es fondos entre es cinch que quedarien, tuttí contenti y ¡Viva la Pepa! Y ja hey havia cinch firmants com a a herederos de los restos.
 Es President, indignat s'axeixá cuant sent es tesoré que deya tenim amb fondo 16'70 pts. y un mes, (axó d'un mes no heu vatj entendre) y tant prest partí es President, un d'es mes inteligenes, ordena que s'aseguri es socio mes vey (que era en «Balitro»). Y es estrañ que aquest estufat pretenga de coneixe es Reglament y haventhi vocals de sa junta s'atrevis a tal mandato.
 Y jo cuant vatj veure axó molt queridíssims jermans agaf per pó de fe es tro es c... amb ses dues mans.
 Un membre de sa Sociedad.

Telegrama de Sa Pobla
 Parril convertit asisteix possessóns vicari satisfet promet asisti balls Can Parril amor se paga.
 N. de R. Aquest telegrama mos ha alarmats tant, que tenim po que no sa tracti d'una jugada de bolsa per fe pujá o devallé es franchs. ¿Que hey diu en Parril amb axó? Ja es pot fe mirá p'es metje, es batle y es potecari.

DE SA VILETA
 Jo ma creya cuant parlaren de sa linea tranviaria de Palma a Son Roca y vice-versa que era amb benefici d'es passatjés, com també ma creya que es dies de Teatro, es tranvies s'esperaven a sa porta d'es mateix, pero no es axí y sinó, escoltau.
 S'altre dijous passat, esperarem a defora d'es Teatro Principal, mes de dues hores ¿y que sucehi? Que sense avisá es tranvia s'esperava a n'es broileddé de la Rambla y gracias que un particulá mos avisá, que sinó, encara are mos esperaríem. ¡Com se coneix que en Tous no es s'Empresari d'es Teatro Principal!
 Também ma queix, de s'absolutisme d'ets

empleats y d'es pochí respecta que tenen a n'es passatjés, pues no heyá dret s que una passatjera vaje dreta a falta de puesto y es cobradó estiga tant ben assegut com a ca sa sogra.
 Também ma queix, de que son molts es dies que surt es tranvia de Son Roca, cinch o deu minuts adelantat, amb so fi de devallá a beure y a discuti cuant arriben a Sa Vileta y levó los passa s'hora y parteixen a tota marxa sense atendre es passatjé, que si vol devallá heu ha de fe amb so tranvia amb marxa y per últim ma queix de que cuant puja una atlotá, es tranviaris sense sebre de quin punt sa calsa; li gasten mes confiansa que si fos un moble de llogué. ¿Heyá dret a tot axó?
 Colquem y coses veuréu si no veim cap inspectó que los cridi s'atenció... noltros los hi cridarém.
 Sa ploma corresponsalera.

DE LLUCHMAJÓ
 Tercera y última poesia dedicada a n'es Colomistes.
 Colomistes son de fama d'aquells de guerra matá sa llengo els han de tayá perque rallen molt per máquina y a n'el Kaiser li vuy di que no sia tant xerrim qui si li han de du cap...nin li regalaré un balanci.

Una tatxa
 N. de R. ¿Vos ha agradat? Idó ja estáu llests y vos poréu torcá.

D'ESPORLAS
 ¿Perque es que moltes famellas passen tant de gust diguent que jo tench es...dellóns grossos? ¿Que sáben elles? ¿Será perque ma' veuen tant fort amb sa campaña foquifumera?
 ¡Llengarudes! Heyá que dí ses veritats maldement sa pérdim amistsats. ¿Y si vos na penjave un a sa coua, també diríeu lo mateix? ¿Y si en penjavem un a un verro negre senat de fresch per po d'es sol o ses moscas, també diríeu que es verro negre te es...péus grossos y que sería bo per casta,
 ¡Ah llengarudes! Sa rahó, ma sóbra y en trobá algun señó deslesat, li regalaré un FOCH Y FUM perque él lletjesca y voltros jutjeu si los te o no grossos.
 ¡Ah llengarudes! Acabaré de posar méu freno a sa vostra verinosa llengo y jo cumplech lo que promet, axí que may he promés de fe cap regalo a sant algún, perque per molt que un li regalí may, el tench content, ni

diu gracias siquiera y axí, ses meues promeses sempre sa reduexen a un banquete, un ball, una exurió y si vatj y menjá a la fonda, don propina a n'es mosso y ma diu gracias que es lo que fa sa jent educada y agrahida.
 Y per acabá, llengarudetes Esporlarines, vos dedicaré una glosa y amb castellá per mes fé.
 Borriquitá ten presente que ahora no puedes quejarte y muy bien puedes burlarte de toda esa mala gente.

Corresponsal
 De Campos

¡Pobret! Es dillns de Pasco sortirén a fe una capte per renová sa taulada de Sant Blay y mes valdria l'haguessen feta per rebassarne un caixal que fa tres dies que no ma deixa dormi.
 Hey havia que veuréu com entraven de casa amb casa a demaná una llimosma per sa taulada, sense recelá de si era o no un establiment de condennats allá hont entraven. Y consté que per fe sa teulada, bastava aná a una sola casa (y vos creis que ma referesch a aa de ca D. Cosme?) ¡No! bastava aná a una jerreria, comprá ses teules pagantlés tots aquests piadosos varones que duen capell de teule y Sant Blay ja haguera tengut teulada, però lo més orijinal es que Sant Blay, no te fret. ¿Y ahón es aquell Santet tant gallardo que teniem? ¿Qui el s'hen ha duit? Heu pregunt perque heyá certa famili que te una promesa feta y com que no sap per hont navega-es sant, guarda lo prometido.

¡Maem cuant sa dignarén aquests castos varones a fe una capta per sa teulada de cameuque també s'esbuca.
 No soy de la misma rama d'es que anaven a captá però es hora de pensá que quien no llora no mama.
 Un que té mal de caixal.

La "Gentil,"
 Es s'útica Merceria hont poréu ana a comprá y estáu ben tranquils que allá venen amb economia ses grans novedades d'el día y amb cuant a fil y cotó ja no ni ha de milló segóns diuen ses calseres. Mil classes de frioleres te en Vives, tot superió.